

General Education Course Proposal

ORIGINAL

DEC 17 2010
PERS

Proposed Course: Persian 1A Elementary Modern Persian A Units 3
Prefix No. Title

Department: Linguistics College/School: College of Arts and Humanities

GE Category (Indicate one category only):

Foundation: A1 — A2 — A3 — B4 —
Breadth: B1 — B2 — C1 — C2 D — E —
Integration: B — C — D — International/Multicultural —

Existing Course — Revised Course New Course —

Course Included in Current GE Program —

New courses require the Undergraduate Course Proposal form in addition to this form.
Revised courses require the Undergraduate Course Change Request in addition to this form.

Proposed catalog description: Limit course description to 40 words using succinct phrases. Include prerequisites, limitations, lecture/lab hours. Indicate former course number, e.g., (Former Biol 105)

Beginning course in modern Persian focusing on elementary conversational and written Persian and cultural traditions of Persian speaking people. G.E. Breadth C2. F

Enrollment limit per section: 20

Expected number of sections per semester - Year 1 1 Year 3 1

Attachments:

1. A statement presenting the ways in which this course meets the Specifications provided in the appropriate section of the General Education Policy as well as in the Policies for Inclusion and Evaluation of General Education Courses.
2. A statement of elements common to all sections of this course, identifying content, objectives, required student activities, grading policy, representative texts, and an approximate schedule for the course. Required student activities include such things as papers, research projects, homework, laboratory and/or studio performance, recitations, participation, attendance, and exams.
3. A typical syllabus for a particular offering of the course.
4. Any special cost factors associated with this course.

Approval for Inclusion in General Education

[Signature] 10/18/09
Department Chair Date

[Signature] 11/12/09
College/School Curriculum Committee Date

[Signature] 11.13.09
College/School Dean Date

[Signature] FEB 10 2010
General Education Subcommittee Date

[Signature] FEB 11 2011
Dean of Undergraduate Studies Date

Forward Original and TWELVE copies to:
Dean of Undergraduate Studies Office, M/S TA 54

Persian 1A

Elementary Modern Persian A

Attachment #1.

Statement presenting the ways in which this course meets the Specifications provided in the appropriate section of the General Education Policy as well as in the Policies for Inclusion and Evaluation of General Education Courses.

This course meets the Executive Order 595 Goals and Objectives for General Education Area C, Arts and Humanities (Literature, Philosophy, Foreign Languages). This is a beginning course focusing on conversational and writing skills in modern Persian. It introduces students to the cultural traditions of Persian speaking people with emphasis on the nature of existence, literature, drama and cinema, and architecture.

Persian 1A**Elementary Modern Persian A**

Attachment #2.

Statement of elements common to all sections of this course, identifying content, objectives, required student activities, grading policy, representative texts, and an approximate schedule for the course.

Elements common to all sections of this course:

Content:

Beginning course in modern Persian focusing on elementary conversational and written Persian and cultural traditions of Persian speaking people with emphasis on the nature of existence, literature, drama and cinema, and architecture. There are no prerequisites for this course. G.E. Breadth C2. F

Objectives:

GE Outcomes

This course meets the GE Area C2 outcomes through the following:

1. Study of the humanities (Literature, Philosophy, Foreign Language), to understand, appreciate, and analyze the meaning of human civilization, its cultural background, and the nature and role of language.
2. Reflect critically and systematically on questions concerning beliefs, values and the nature of existence.
3. Demonstrate basic competence with a language (not English) and interpret texts or speech produced in that language from a relevant cultural perspective.

These GE Area C2 outcomes are achieved through the following course goals:

1. Develop listening, speaking, reading and writing skills in Modern Persian within a cultural and artistic context.
2. Promote an understanding of the development of the contemporary civilization and culture of Iran and the Persian speaking world through the study of its historical roots, the nature of existence, literature, drama and cinema, and architecture.

Learning Outcomes

1. Master the sound system of Modern Persian
2. Use sentences in dialogues with ease and comfort
3. Use vocabulary presented in each unit with ease and comfort
4. Demonstrate basic mastery of the writing system

5. Read elementary texts
6. Construct basic sentence patterns
7. Understand cultural and societal dimensions of the language as presented in the course

Required Student Activities and grading policy:

Examinations and Assignments

There will be four exams worth a total of 60% of your final grade. Exams will cover Chapters 1-4 successively. The final exam is comprehensive and will be worth 20% of your final grade. Each exam will include oral and written questions on vocabulary, dialogues, reading, writing, grammar, and cultural aspects. No make-up exams will be given unless there is a serious and compelling reason. In addition, regular oral and written assignments and exercises will be given weekly to prepare the students for exams.

Research Paper: The Research Paper will be at least 1000 words in length and be worth 20% of your final grade. Topics may include among others, history and mythology of the Persian speaking world, ritual and devotional practices, history and current practice of the arts, study of lives and works of classical and contemporary Persian poets and authors, popular culture, research on the history and development of the Persian language, Persian studies programs at various institutes, and culture of Iranian Diaspora. Students will submit a draft of this paper during the ninth week of instruction to receive written feedback from the instructor. The final paper is due on the last day of instruction. Specific guidelines on this writing assignment will be provided separately.

Summary Table of Course Grades:

Four Exams:	60%
Research Paper:	20%
Comprehensive Final Exam:	<u>20%</u>
Total:	100%

The following scale will be used to determine your final grade:

A: 90-100 B: 80-89 C: 70-79 D: 60-69 F: below 60

Attendance is mandatory. For every three absences, one point will be taken off your final grade. In addition, if you are absent from class, it is your responsibility to check on announcements made while you were absent. Emergencies and cases of illness are excused and must be reported to the professor as soon as possible.

Representative Text:

Required Textbooks

Stilo, Don; Talattof, Kamran; Clinton, Jerome. 2005. *Modern Persian: Spoken and Written, Volume One*. New Haven and London: Yale University Press. Includes audio CD. Chapters 1-4.

Daniel, Elton L. & Mahdi, Ali Akbar. 2006. *Culture and Customs of Iran*. Westport, Connecticut, London: Greenwood Press. Chapters 1-5.

Stilo, Don; Talattof, Kamran; Clinton, Jerome. 2005. *Modern Persian: Spoken and Written, Volume One*. New Haven and London: Yale University Press. Includes audio CD. Chapters 1-4.

Course Schedule:

***This syllabus and schedule are subject to change in the event of extenuating circumstances.**

TENTATIVE COURSE SCHEDULE

Unit 1 (Stilo et al. Chapter 1)

Week 1

- Phonology: Contrast of “æ” and “a”
- Glides
- Greetings and Cultural Expressions
- Culture & Customs of Iran, Chapter 1: The Land and the People

Week 2

- Dialogue 1
 - Vocabulary
- Intonations
 - Question intonation
- Culture & Customs of Iran, Chapter 1: The Land and the People, continued

Week 3

- Reading Persian
 - The alphabet
 - Connecting and non-connecting letters
 - Duplicate letters
 - Shape and position
 - Digraph
 - Dots
- Culture & Customs of Iran, Chapter 2: Religions and Religious Life

Week 4

- Numerals
- Grammar discussion:
 - The Persian verb and basic sentence word order

- Review for Exam 1
- Exam 1

Unit 2 (Stilo et al. Chapter 2)

Week 5

- Phonology: "kh/x"
- Phonology: "t" and "d"
- Cultural material: Variations on greetings and good-bye
 - vocabulary
- Culture & Customs of Iran, Chapter 2: Religions and Religious Life, continued

Week 6

- Dialogue 2
 - vocabulary
- Phonology: "r"
- The alphabet
- Reading exercises
- Culture & Customs of Iran, Chapter 3: Literature

Week 7

- Silent "v"
- Syllabification
- Culture & Customs of Iran, Chapter 3: Literature, continued

Week 8

- Grammar:
 - Verbs
- Review for Exam 2
- Exam 2

Unit 3 (Stilo et al. Chapter 3)

Week 9

- Phonology: variants of "k" and "g"
- Cultural material: Forms of address and intonation used when addressing people
- Research Paper draft due
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema

Week 10

- Dialogue 3
 - Vocabulary
- Phonology: "q"
- The alphabet (continued)
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema, continued

Week 11

- Glottal stop
- Grammar discussion:
 - The pronouns of Persian

- Past roots of verbs
- Present roots of verbs
- The negative
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema, continued (film screening: *Gabbeh* by Mohsen Makhmalbaf)

Week 12

- The Persian language (history)
- Narrative passage
- Review for Exam 3
- **Exam 3**

Unit 4 (Stilo et al. Chapter 4)**Week 13**

- Phonology: Syllable-final “h”
- *Ya* (“or”): intonation and usage
- Cultural material and classroom expressions
- Culture & Customs of Iran, Chapter 5: Architecture

Week 14

- Dialogue 4
 - Vocabulary
- Words of Western origin in Persian
- Using past stems as verb cues
- Culture & Customs of Iran, Chapter 5: Architecture, continued

Week 15

- Reading and writing:
 - Diacritics
 - unwritten sounds
 - Doubling of a consonant: *Tashdid*
- Transcribing foreign words
- Writing practice
- Culture & Customs of Iran: Chronology (ca. 4000 B.C.E.-Present)

Week 16

- Grammar discussion:
 - Word order
 - Question order
 - Introduction to prepositions
 - Ending pronouns
- Meals and food
- Review for Exam 4
- **Exam 4**
- Review for Final Exam
- Final Research Paper due

***Final exam: Administered as scheduled during Final Examination Week**

Persian 1A: ELEMENTARY MODERN PERSIAN A (3 UNITS)**FALL 2010**

Department of Linguistics, California State University Fresno

Class Time: MWF 8:00-9:00, MB Room 167

Dr. Partow Hooshmandrad

Office: PB 422

Office hours: MWF 10-11, MW 12-1, and by appointment

e-mail: phooshmandrad@csufresno.edu, Phone: 278-7190 extension 2

Catalog Description

Beginning course in modern Persian focusing on elementary conversational and written Persian and cultural traditions of Persian speaking people. (formerly Ling 40T) G.E. Breadth C2. F

Course Description and Goals

Elementary Modern Persian 1A is an introduction to the Persian language and culture with focus on Modern Persian, the language of contemporary Iran. The particular dialect used in class is mainly spoken in the capital city of Tehran. During the course of the semester you will develop listening and speaking skills through general oral exercises, dialogues, and a sizable vocabulary. You will also develop basic reading and writing skills through learning the Persian alphabet and an introduction to the writing system. Finally, Persian grammatical rules and sentence structures, and how they differ from the English grammar will be covered. Aspects of Persian culture will be presented throughout the course of the semester through in-depth study and discussion of chapters 1-5 of *Culture and Customs of Iran* by Elton Daniel and Ali Akbar Mahdi, as well as a film screening. There are no prerequisites for this course, just motivation and desire to learn a new language with a rich cultural heritage and civilization.

GE Outcomes

This course meets the GE Area C2 outcomes through the following:

1. Study of the humanities (Literature, Philosophy, Foreign Language), to understand, appreciate, and analyze the meaning of human civilization, its cultural background, and the nature and role of language.
2. Reflect critically and systematically on questions concerning beliefs, values and the nature of existence.
3. Demonstrate basic competence with a language (not English) and interpret texts or speech produced in that language from a relevant cultural perspective.

These GE Area C2 outcomes are achieved through the following course goals:

1. Develop listening, speaking, reading and writing skills in Modern Persian within a cultural and artistic context.
2. Promote an understanding of the development of the contemporary civilization and culture of Iran and the Persian speaking world through the study of its historical roots, the nature of existence, literature, drama and cinema, and architecture.

Learning Outcomes

1. Master the sound system of Modern Persian
2. Use sentences in dialogues with ease and comfort
3. Use vocabulary presented in each unit with ease and comfort
4. Demonstrate basic mastery of the writing system
5. Read elementary texts
6. Construct basic sentence patterns
7. Understand cultural and societal dimensions of the language as presented in the course

Required Textbooks

Stilo, Don; Talattof, Kamran; Clinton, Jerome. 2005. *Modern Persian: Spoken and Written, Volume One.* New Haven and London: Yale University Press. Includes audio CD. Chapters 1-4.

Daniel, Elton L. & Mahdi, Ali Akbar. 2006. *Culture and Customs of Iran.* Westport, Connecticut, London: Greenwood Press. Chapters 1-5.

Examinations and Assignments

There will be four exams worth a total of 60% of your final grade. Exams will cover Chapters 1-4 successively. The final exam is comprehensive and will be worth 20% of your final grade. Each exam will include oral and written questions on vocabulary, dialogues, reading, writing, grammar, and cultural aspects. No make-up exams will be given unless there is a serious and compelling reason. In addition, regular oral and written assignments and exercises will be given weekly to prepare the students for exams.

Research Paper: The Research Paper will be at least 1000 words in length and be worth 20% of your final grade. Topics may include among others, history and mythology of the Persian speaking world, ritual and devotional practices, history and current practice of the arts, study of lives and works of classical and contemporary Persian poets and authors, popular culture, research on the history and development of the Persian language, Persian studies programs at various institutes, and culture of Iranian Diaspora. Students will submit a draft of this paper during the ninth week of instruction to receive written feedback from the instructor. The final paper is due on the last day of instruction. Specific guidelines on this writing assignment will be provided separately.

Summary Table of Course Grades:

Four Exams:	60%
Research Paper:	20%
Comprehensive Final Exam:	20%
Total:	100%

The following scale will be used to determine your final grade:

A: 90-100 B: 80-89 C: 70-79 D: 60-69 F: below 60

Attendance is mandatory. For every three absences, one point will be taken off your final grade. In addition, if you are absent from class, it is your responsibility to check on announcements made while you were absent. Emergencies and cases of illness are excused and must be reported to the professor as soon as possible.

*This syllabus and schedule are subject to change in the event of extenuating circumstances.

TENTATIVE COURSE SCHEDULE

Unit 1 (Stilo et al. Chapter 1)

Week 1

- Phonology: Contrast of “æ” and “a”
- Glides
- Greetings and Cultural Expressions
- Culture & Customs of Iran, Chapter 1: The Land and the People

Week 2

- Dialogue 1
 - Vocabulary
- Intonations
 - Question intonation
- Culture & Customs of Iran, Chapter 1: The Land and the People, continued

Week 3

- Reading Persian
 - The alphabet
 - Connecting and non-connecting letters
 - Duplicate letters
 - Shape and position
 - Digraph
 - Dots
- Culture & Customs of Iran, Chapter 2: Religions and Religious Life

Week 4

- Numerals
- Grammar discussion:
 - The Persian verb and basic sentence word order
- Review for Exam 1
- **Exam 1**

Unit 2 (Stilo et al. Chapter 2)

Week 5

- Phonology: “kh/x”
- Phonology: “t” and “d”
- Cultural material: Variations on greetings and good-bye
 - vocabulary
- Culture & Customs of Iran, Chapter 2: Religions and Religious Life, continued

Week 6

- Dialogue 2
 - vocabulary
- Phonology: “r”
- The alphabet
- Reading exercises
- Culture & Customs of Iran, Chapter 3: Literature

Week 7

- Silent “v”
- Syllabification
- Culture & Customs of Iran, Chapter 3: Literature, continued

Week 8

- Grammar:

- Verbs
- Review for Exam 2
- **Exam 2**

Unit 3 (Stilo et al. Chapter 3)

Week 9

- Phonology: variants of “k” and “g”
- Cultural material: Forms of address and intonation used when addressing people
- Research Paper draft due
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema

Week 10

- Dialogue 3
 - Vocabulary
- Phonology: “q”
- The alphabet (continued)
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema, continued

Week 11

- Glottal stop
- Grammar discussion:
 - The pronouns of Persian
 - Past roots of verbs
 - Present roots of verbs
 - The negative
- Culture & Customs of Iran, Chapter 4: Drama and Cinema, continued (film screening: *Gabbeh* by Mohsen Makhmalbaf)

Week 12

- The Persian language (history)
- Narrative passage
- Review for Exam 3
- **Exam 3**

Unit 4 (Stilo et al. Chapter 4)

Week 13

- Phonology: Syllable-final “h”
- *Ya* (“or”): intonation and usage
- Cultural material and classroom expressions
- Culture & Customs of Iran, Chapter 5: Architecture

Week 14

- Dialogue 4
 - Vocabulary
- Words of Western origin in Persian
- Using past stems as verb cues
- Culture & Customs of Iran, Chapter 5: Architecture, continued

Week 15

- Reading and writing:
 - Diacritics
 - unwritten sounds
 - Doubling of a consonant: *Tashdid*
- Transcribing foreign words
- Writing practice
- Culture & Customs of Iran: Chronology (ca. 4000 B.C.E.-Present)

Week 16

- Grammar discussion:
 - Word order
 - Question order
 - Introduction to prepositions
 - Ending pronouns
- Meals and food
- Review for Exam 4
- **Exam 4**
- Review for Final Exam
- Final Research Paper due

***Final exam: Administered as scheduled during Final Examination Week**

UNIVERSITY POLICIES & SAFETY ISSUES

Students with Disabilities: Upon identifying themselves to the instructor and the university, students with disabilities will receive reasonable accommodation for learning and evaluation. For more information, contact Services to Students with Disabilities in the University Center Room 5 (278-2811).

Honor Code: "Members of the CSU Fresno academic community adhere to principles of academic integrity and mutual respect while engaged in university work and related activities."

You should:

- a) understand or seek clarification about expectations for academic integrity in this course (including no cheating, plagiarism and inappropriate collaboration)
- b) neither give nor receive unauthorized aid on examinations or other course work that is used by the instructor as the basis of grading.
- c) take responsibility to monitor academic dishonesty in any form and to report it to the instructor or other appropriate official for action.

Instructors may require students to sign a statement at the end of all exams and assignments that "I have done my own work and have neither given nor received unauthorized assistance on this work." If you are going to use this statement, include it here.

Cheating and Plagiarism: "Cheating is the actual or attempted practice of fraudulent or deceptive acts for the purpose of improving one's grade or obtaining course credit; such acts also include assisting another student to do so. Typically, such acts occur in relation to examinations. However, it is the intent of this definition that the term 'cheating' not be limited to examination situations only, but that it include any and all actions by a student that are intended to gain an unearned academic advantage by fraudulent or deceptive means. Plagiarism is a specific form of cheating which consists of the misuse of the published and/or unpublished works of others by misrepresenting the material (i.e., their intellectual property) so used as one's own work." Penalties for cheating and plagiarism range from a 0 or F on a particular assignment, through an F for the course, to expulsion from the university. For more information on the University's policy regarding cheating and plagiarism, refer to the Class Schedule (Legal Notices on Cheating and Plagiarism) or the University Catalog (Policies and Regulations).

Computers: "At California State University, Fresno, computers and communications links to remote resources are recognized as being integral to the education and research experience. Every student is required to have his/her own computer or have other personal access to a workstation

(including a modem and a printer) with all the recommended software. The minimum and recommended standards for the workstations and software, which may vary by academic major, are updated periodically and are available from Information Technology Services (<http://www.csufresno.edu/ITS/>) or the University Bookstore. In the curriculum and class assignments, students are presumed to have 24-hour access to a computer workstation and the necessary communication links to the University's information resources."

Disruptive Classroom Behavior: "The classroom is a special environment in which students and faculty come together to promote learning and growth. It is essential to this learning environment that respect for the rights of others seeking to learn, respect for the professionalism of the instructor, and the general goals of academic freedom are maintained. ... Differences of viewpoint or concerns should be expressed in terms which are supportive of the learning process, creating an environment in which students and faculty may learn to reason with clarity and compassion, to share of themselves without losing their identities, and to develop and understanding of the community in which they live . . . Student conduct which disrupts the learning process shall not be tolerated and may lead to disciplinary action and/or removal from class."

Copyright policy: Copyright laws and fair use policies protect the rights of those who have produced the material. The copy in this course has been provided for private study, scholarship, or research. Other uses may require permission from the copyright holder. The user of this work is responsible for adhering to copyright law of the U.S. (Title 17, U.S. Code). To help you familiarize yourself with copyright and fair use policies, the University encourages you to visit its copyright web page: www.csufresno.edu/library/about/policies/docs/copyrtpolicyfull.pdf.

Digital Campus course web sites contains material protected by copyrights held by the instructor, other individuals or institutions. Such material is used for educational purposes in accord with copyright law and/or with permission given by the owners of the original material. You may download one copy of the materials on any single computer for non-commercial, personal, or educational purposes only, provided that you (1) do not modify it, (2) use it only for the duration of this course, and (3) include both this notice and any copyright notice originally included with the material. Beyond this use, no material from the course web site may be copied, reproduced, re-published, uploaded, posted, transmitted, or distributed in any way without the permission of the original copyright holder. The instructor assumes no responsibility for individuals who improperly use copyrighted material placed on the web site.

Last modified: June 24, 2009

Persian 1A

Elementary Modern Persian A

Attachment #3.

A typical syllabus for a particular offering of the course.

See attached.

Persian 1A

Elementary Modern Persian A

Attachment #4.

There are no special cost factors associated with this course.